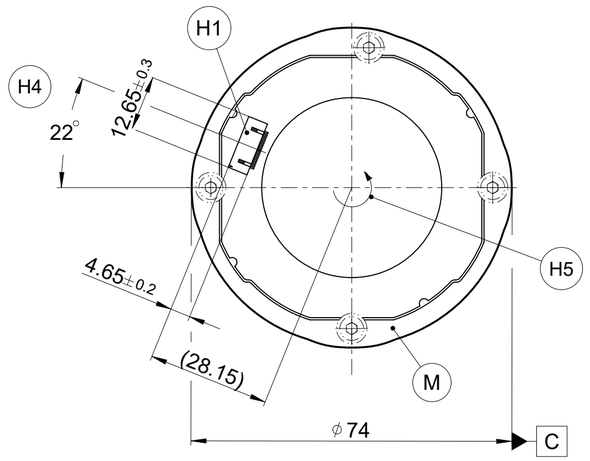

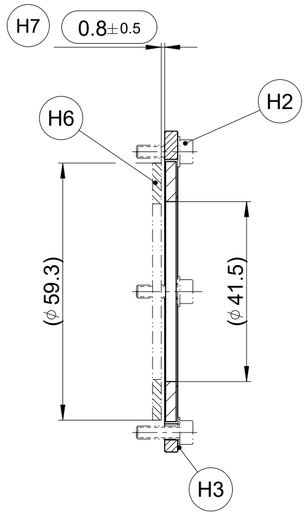

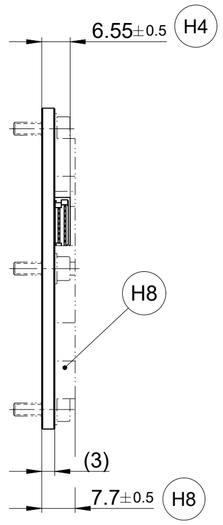

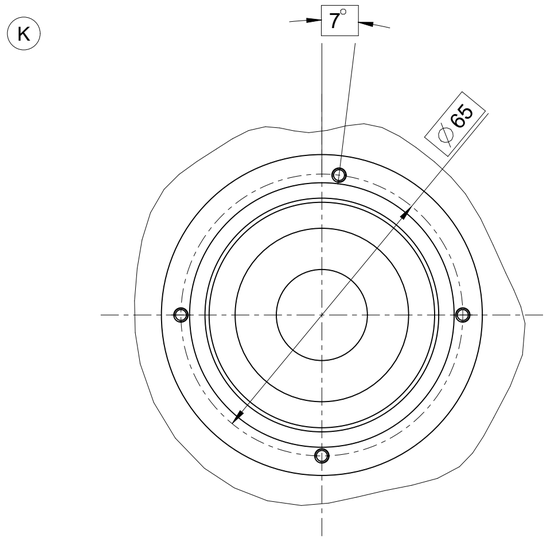

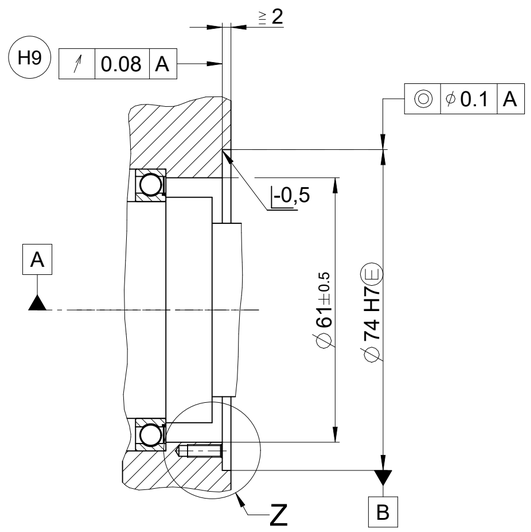

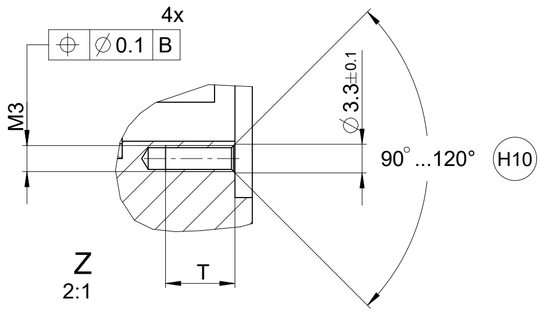

Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluss obligatorisch
For Functional Safety and mechanical fault exclusion is obligatory

Materialvorgaben nach den allgemeinen mechanischen Hinweisen im aktuellen Drehgeberprospekt (D349529)
Material specification according to general mechanical information in current brochures Rotary Encoders (D349529)

	Kundenwelle Customer shaft	Kundenstator Mating stator
Material Material	Stahl Steel	Aluminium / Stahl Aluminium / steel

Kundenstator Mating stator	T	Schraube (H2) Screw	Anzugsmoment Tightening torque
Stahl Steel	≥ 6	M3x8 DIN EN ISO 4762-8.8 - MKL* ID 202264-67	1 Nm ± 0.06 Nm
Aluminium Aluminium	≥ 8	M3x10 DIN EN ISO 4762-8.8 - MKL* ID 202264-87	1 Nm ± 0.06 Nm

*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehsicherung nach DIN 267-27
siehe Prospekt "Allgemeine mechanische Hinweise"
(nicht im Lieferumfang enthalten!)
*References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27
see brochure "general mechanical information"
(not included in delivery!)

Scheibe (4x) (H3) Washer	ISO 7089 - 3 - 200 HV ISO 7089 - 3 - 200 HV - A2

A	= Lagerung Kundenwelle	Bearing for customer shaft
K	= Kundenseitige Anschlussmaße	Required mating dimensions
M	= Messpunkt Arbeitstemperatur / Vibration	Operating temperature / vibration measuring point
H1	= Stiftleiste 15-polig	Plug connector, 15-pin
H2	= Zylinderschraube M3 (4x, s. Tabelle)	Cylinder head screw M3 (4x, s. table)
H4	= Bauraum für Kabel beachten	Note the space required for cable
H5	= Drehrichtung der Welle für steigende Positionswerte	Sense of rotation for increasing position values for shaft
H6	= TK / TKN, separat, verschiedene Ausführungen möglich, Anbau siehe jeweilige AMZ	TK / TKN, separately, various designs possible, mounting see respective mating dimensions
H7	= Anbaumaß zwischen Teilkreisoberfläche und Flanschauflage; Ausgleich von Montagetoleranzen und thermischer Ausdehnung. Dynamische Bewegung im gesamten Bereich zulässig (Bei Verwendung der ATS-Software zur Anbau-Überprüfung abweichender Anzeigewert von 1 mm für Anbaumaß)	Mounting clearance between the circular scale surface and flange surface; compensation of mounting tolerances and thermal expansion. Dynamic motion permitted over entire range (if the ATS software is used for mounting inspection, the display value for the mounting clearance is shown as 1 mm)
H8	= Bauraum für Elektronik beachten, siehe auch Anschlussmaßmodell	Note the space required for electronics, see also connecting dimension model
H9	= Flanschauflage - ganzflächige Auflage beachten!	Flange surface - full bearing surface!
H10	= Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehsicherung	Chamfer is obligatory at start ot thread for materially bonding anti-rotation lock

ID number:
Change No. C152594-35
Phase: Serie

Original drawing | Scale 1:1 | Format A2 | Dimensions in mm

KxI 1xx HW 40/30 - AE
KxI 1xx HW 40/30 - AE
Anschlussmaße / Mating Dimensions

Tolerances as per ISO 8015
General Tolerances ISO 2768:1989-mH ≦6mm:±0,2

HEIDENHAIN
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
83301 Traunreut, Germany

Released	Version	Revision	Sheet	Page
02.04.2025	D1354846-03	A	11	1 of 1

Document number

886 200 A2